

TEAL WAND™

Dispositivo de auto recolección de
muestras vaginales para la prueba de
detección del cáncer de cuello de útero

Libro de Instrucciones (Español)



Escanear para ver el
vídeo de instrucciones

Rx ONLY IVD

Esta caja contiene



Teal Wand



Instrucciones



Guantes



Tubo de plástico vacío
(con etiqueta)



Bolsa de seguridad rígida
(con un soporte de plástico en el interior)



Remitente de devolución (con una etiqueta de
correo del Servicio Postal de EE.UU. adjunta)



Bolígrafo
(para escribir en la etiqueta del tubo de plástico)

Consulte la Información sobre el producto para conocer las advertencias, precauciones y preguntas más frecuentes (FAQ) sobre el uso de la Teal Wand.

La Teal Wand le permite recoger su propia muestra para la prueba del VPH. La infección por VPH puede causar cáncer de cuello uterino.

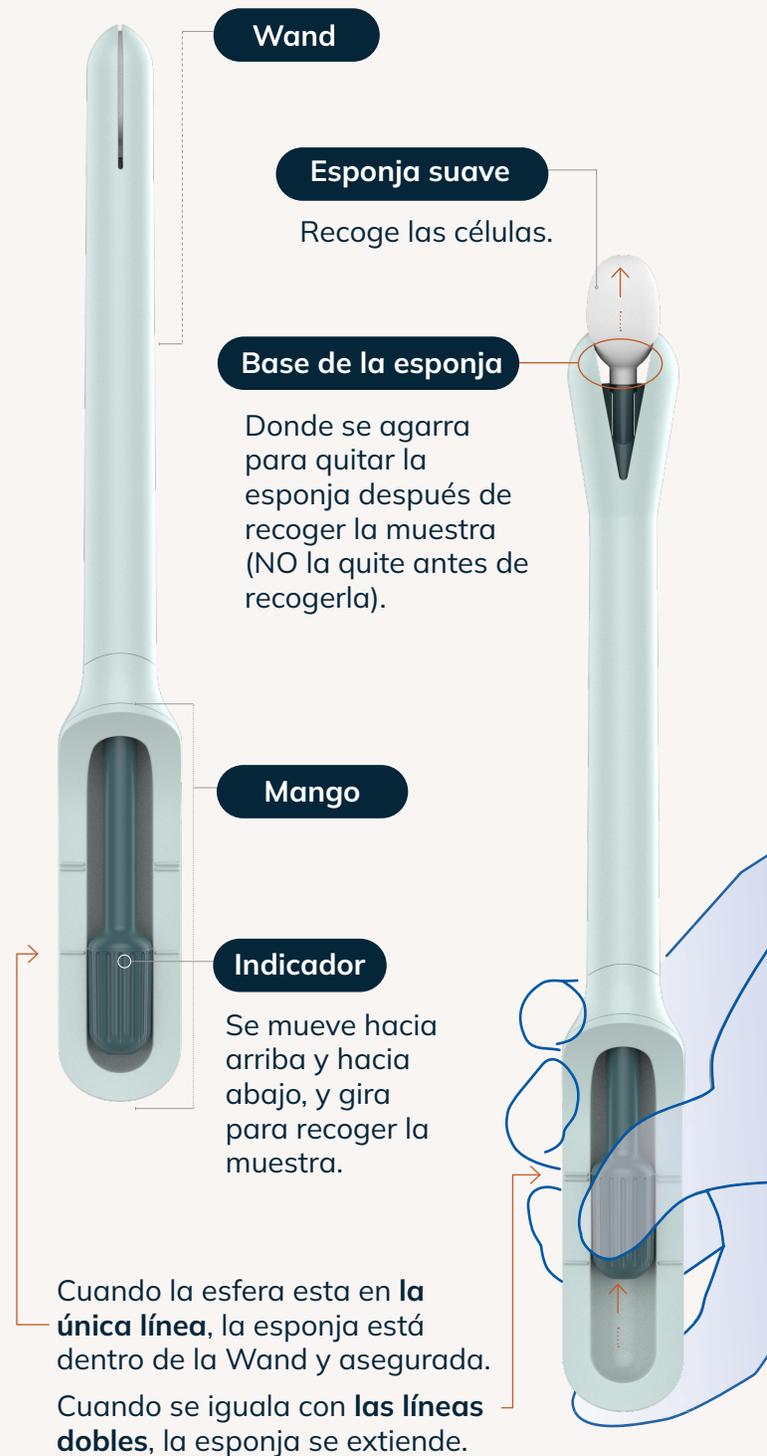
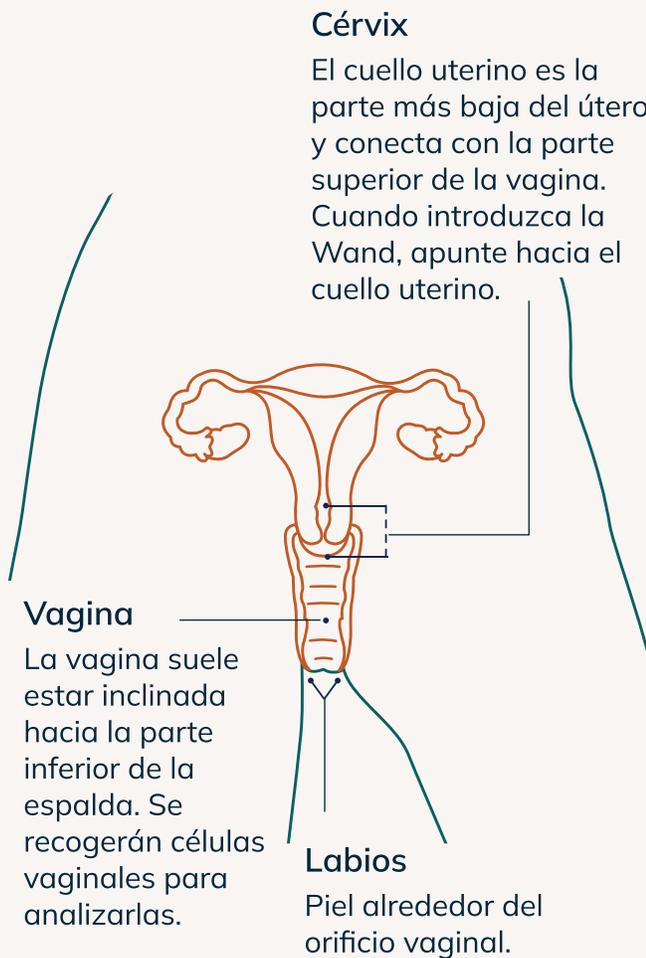
Para saber si puede tener un mayor riesgo de padecer cáncer, usted debe someterse a la prueba del VPH siguiendo las directrices médicas.



Teal Wand™

Diseñado para su comodidad

La Wand está diseñada para adaptarse a todos los cuerpos. En algunos, puede que sólo entre unas pulgadas. En otros, puede introducirse más.



¡Tú puedes!

Este proceso está diseñado para que sea fácil y se realice en minutos, pero tómese su tiempo: *usted es quien mejor conoce su cuerpo.*

⚠ Antes de empezar

Lea todas las instrucciones y rellene la etiqueta del tubo de plástico. Este folleto le muestra cómo preparar, recoger y enviar su muestra. Todo lo que necesita está en la caja.



Deberá enviar la muestra por correo **postal dentro de las 24 horas siguientes a su recolección.**

Espera a recoger su muestra si:

- Está embarazada
- Tiene la menstruación o está sangrando
- Tiene una infección vaginal
- Ha tenido relaciones sexuales vaginales o ha utilizado productos vaginales en las últimas 48 horas

Recoja la muestra una vez que haya finalizado su periodo o haya desaparecido la infección. Si está embarazada, consulte con un profesional médico para informarse sobre las opciones de toma de muestras.

Prepare

Comience su auto recolección

Revise el contenido de la caja y busque un lugar privado para recoger la muestra.

1 Prepare el tubo plástico

- Escriba claramente su nombre completo, fecha de nacimiento y fecha de recolección de la muestra en la etiqueta del tubo plástico.
- Retire el tapón del tubo de plástico vacío.



El laboratorio **no puede procesar muestras** si la etiqueta del tubo plástico no está completa.



Compruebe que usted:

- Haya rellenado la etiqueta del tubo plástico.
- Esté preparada para enviar por correo la muestra dentro de las 24 horas siguientes a su recolección.



2 Prepárese para recoger

- Lávese y séquese o desinfectese las manos, y/o utilice los guantes proporcionados en la caja.
- Desvístase lo suficiente para alcanzar la vagina (como si estuviera usando un tampón).
- Cuando esté lista para la recolección, saque la Wand del envase.
- Póngase cómoda. La mayoría ha preferido estar de pie con un pie apoyado, ligeramente en cuclillas, sentada o ligeramente inclinada hacia atrás.



Compruebe que usted:

- Haya lavado y secado o desinfectado sus manos, o que se haya puesto los guantes.
- Haya sacado la Wand de la caja justo antes de la recolección de la muestra.

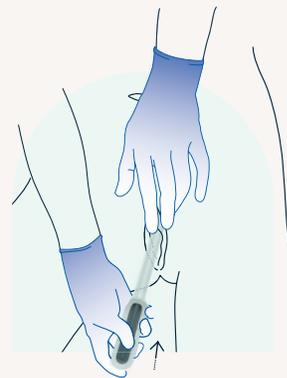
Recoger

3 Inserte la Wand

- Sujete la Wand por el mango con la esfera indicadora hacia arriba y el extremo de la esponja apuntando a su vagina.
- Separe los labios con la mano libre.
- Introduzca la Wand en la vagina y dirija la punta hacia la parte inferior de la espalda.



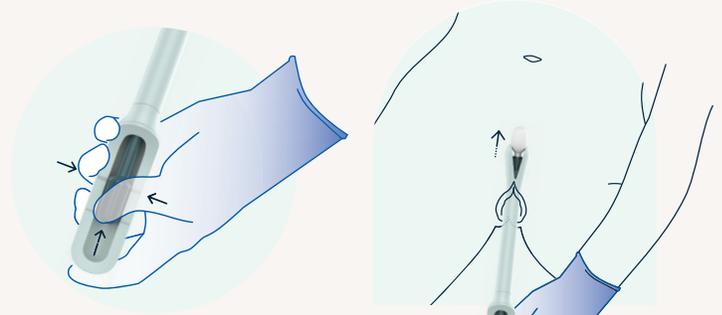
Deténgase cuando sienta una ligera resistencia o presión. Para la mayoría de las personas, esto debería significar que ha alcanzado el cuello uterino (más o menos 2 a 4 pulgadas). No fuerce la Wand más allá de este punto.



4

Extienda la esponja

- Deslice la esfera indicadora hasta las líneas dobles (se encaja en su sitio)
- Intente mantener la Wand fija mientras presiona la esfera indicadora. Puede que se mueva un poco, está bien.



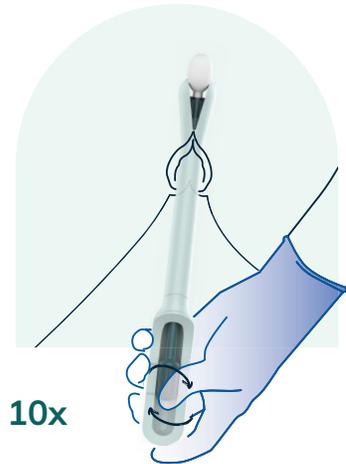
Deslice la esfera indicadora hacia arriba y hasta las líneas dobles

5

Gire la esfera indicadora

Una vez que la esfera esté nivelada con las líneas dobles del mango o empuñadura, gire con el pulgar la esfera indicadora en **la misma dirección al menos 10 veces**.

Sólo gire la esfera indicadora, no toda la Wand.



La esponja ahora tiene su muestra en ella

Gire 10x

6

Retraer la esponja

- Deje la Wand en la vagina durante este paso.
- Una vez completados los giros, deslice la esfera indicadora hacia abajo hasta el punto de partida, alineada con la única línea.

Asegúrese de volver a introducir la esponja en la Wand antes de sacarla de la vagina. Esto mantiene las células de la esponja cubiertas por la punta de la Wand.

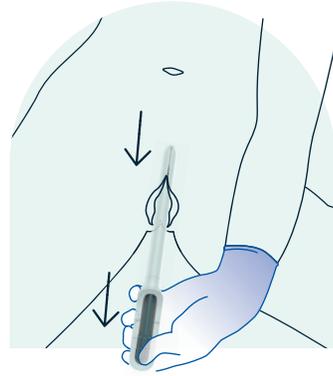


Deslice la esfera hacia abajo hasta la línea única

7

Retire la Wand

Una vez que la esponja y la esfera estén de nuevo en sus lugares iniciales, retire lentamente la Wand de su vagina.



8

Extender la esponja

Una vez que haya sacado la Wand de la vagina, extienda la esponja deslizando la esfera hacia arriba hasta que quede nivelada con las líneas dobles del mango (encaja en su sitio).



Compruebe que usted:

Haya utilizado la Wand para recoger la muestra.

Envío por correo USPS

9

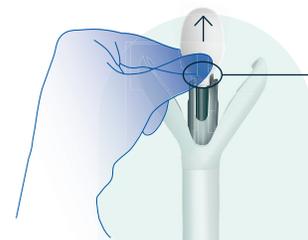
Retire la esponja

La esponja debe estar completamente expuesta antes de intentar retirarla de la Wand. **Usted tocará la esponja con sus dedos para retirarla. Está bien hacerlo.**

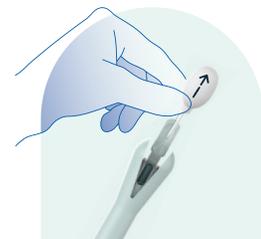
- Extienda las puntas de la Wand con los dedos.
- Pellizque la esponja por la base con los dedos. Mantenga un buen agarre mientras tira de la esponja para sacarla de la Wand.
- **Puede que tenga que tirar más fuerte de lo que piensa para quitar la esponja**, puede hacerlo. Sale cuando la pellizca y tira para separarla de la Wand.



Hay un palito de plástico transparente pegado a la esponja, que se desprenderá con ella.



Uno



Dos

Compruebe que usted:

Quitó la esponja de la Wand.



10

Colocar la esponja en el tubo plástico

- Coloque la esponja en el tubo vacío y ponga el tapón. Gire el tapón para cerrar y asegurar el tubo plástico.
- Ahora puede quitarse los guantes o lavarse las manos, y tirar la Wand.



Compruebe que usted:

- Haya colocado la esponja en el tubo plástico y cierre bien el tapón.
- Haya rellenado la etiqueta del tubo.
- Haya quitado los guantes o lávese las manos.
- Haya desechado la Wand.

11

Prepare su muestra para el envío

Todas las cosas que necesita para enviar su muestra al laboratorio están en esta caja.

- Coloque el tubo plástico cerrado en la Bolsa Rígida de Seguridad azul y blanca. **No retire el soporte de plástico del interior de la bolsa rígida de seguridad.** Esto ayuda a asegurar el tubo de plástico.
- Selle la bolsa rígida de seguridad. Despegue la tira blanca de la banda azul y péguela firmemente.



Compruebe que usted:

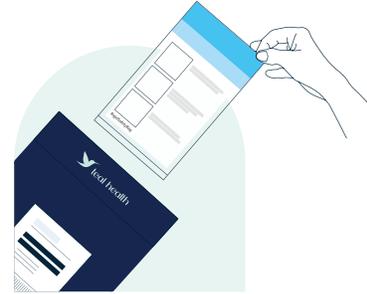
- Haya colocado el tubo plástico con su muestra en la Bolsa Rígida de Seguridad, selle la bolsa.



12

Envíe su muestra al laboratorio dentro de las 24 horas siguientes a la recolección

- Coloque la bolsa rígida de seguridad sellada dentro del paquete de devolución de correo proporcionado.
- Selle el sobre de devolución y deposítelo en el buzón de USPS. Puede depositarlo en el buzón de su casa o en el buzón de USPS (si cabe) o puede llevarlo a la Oficina de Correos.



Para sellar, retire la cinta que cubre el precinto adhesivo. Presione firmemente el precinto contra el envase para cerrarlo y asegurarlo.



No recibirá los resultados si no envía el paquete a través de **USPS**. UPS y FedEx o cualquier otro servicio de correo no aceptarán este paquete.



USPS



UPS



FedEx

Puede enviar por correo con lo siguiente:



Buzón particular o de USPS



Oficina de correos

Compruebe que usted:

- Haya colocado la Bolsa de Seguridad Rígida sellada en el Buzón de Retorno, selló el paquete.
- Haya puesto el sobre de devolución en el correo de USPS dentro de las 24 horas siguientes a la recolección.



*¡Ya está!
¡Bien hecho!*

Próximos pasos

Su muestra está en camino al laboratorio para ser procesada y analizada. Los resultados tardarán aproximadamente 1 semana después de que usted envió su muestra por correo.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el equipo de Teal Health en getteal.com.